

# The Voice

52¢

plus PST & GST

200 Vaughan St. 1st Fl.  
Winnipeg, Mb.  
R3C 1T5  
Attn: Serials Dept.

## INSIDE

- Snapshots - p. 4
- Community Health Watch - p. 5
- Beaches Buzzes - p. 6
- Buzz with Ruz - p. 7
- Pineview Mixed Slo-Pitch League Standings - p. 8
- Beaches Rodeo - p. 8 & 9
- Community Calendar - p.12

## PFPC Opens Environmental Projects

Last Friday, July 26, four hundred people attended the official opening of the Pine Falls Paper Company Waste Water Treatment Plant and Deinking Plants. The Waste Water Treatment Plant actually started up in November last year, but as Executive Vice President Al Wingate pointed out, the winter, especially last winter, is not a good time for an official opening. The Deinking Plant, which will be recycling up to 150 tons of old newspapers and magazines, will be starting up next week processing "white waste" (plain

recycled paper). It is not anticipated that the plant will be sending recycled newspapers and magazines to the paper machines until the end of August.

Four provincial cabinet ministers, the local member of parliament and Winnipeg Free Press Publisher Rudy Redekop, were in attendance, as were the directors of the company. Consultants, contractors and suppliers of equipment and recycle paper were well represented, some coming from as far away as Montreal, Vancouver and Chicago.

Representing the Provin-



## HOG WILD!!

*It looked like a scene from Mad Max! Hundreds of bikers rumbled through town on over 250 Harley Davidson Motorcycles, making a stop at the Papertown Motor Inn on Saturday. It was part of their 14th annual Poker Derby and Hog Roast put on by Harley Davidson of Winnipeg. Robyn Gray, organizer of the event and owner of the Goulet Street motorcycle shop, said that after a drive through the country with stops in Pine Falls and Lac du Bonnet, the troupe was to settle into a party and hog roast in Libau.*

cial government were Lac du Bonnet MLA and Minister of Mines Darren Praznik, Deputy Premier Jim Downey, Labor

Minister Vic Toews, Natural Resources Minister Al Drieger, Industry and Tourism Minister Glen Cumming and Minister of Education Linda McIntosh. Bringing greetings from the federal government was Provencher MP David Iftody. Prayers were offered by Marjorie Fontaine from the Sagkeeng First Nation, and Rev., Canon Jim Whitford.

Company President Fern Pitre said the two plants were tangible proof the two year old company had arrived. (The Pine Falls Paper Company began operation on September 1, 1994 after the management and employees purchased the mill from Abitibi Price.)

Pitre paid tribute to the provincial government and the Royal Bank for their "tremendous financial and moral support". "We bought out Abitibi because we believed in the future and we believed in ourselves." He said.

He referred to both the Deinking Plant and the waste

Water Treatment Plant as state-of-the-art facilities. He said the deinking plant will enable the mill to recover a valuable resource that has been filling up landfill sites and will assist the mill in meeting the needs of its customers, many of who have been mandated to use more recycle content. He said the Waste Water Treatment Plant has been operating well within federal government regulations since December 1995, and is now operating very well, due in a large part to the skill of the plant's operators.

"We are looking to the future", he said, "and it was that future that drove us to these new facilities, but we are not stopping here. Work on our long term strategic plan is moving well, and soon we will be putting more shovels in the ground as our planned expansions are brought to fruition."

Company Chairman, Ashok Narang, took up the theme of future expansion. He Continued on page 2



"We believed in our future and we believed in ourselves" - Fern Pitre

News

# \$70 million on projects perhaps only 10% of future expansions - Ashok Narang



FFPC chair, Ashok Narang addresses the crowd at the official opening of the Waste Water Treatment Plant and the Deinking Plant.

Continued from page 1 theme of future expansion. He referred to plans for a new thermo mechanical pulp mill and a new paper machine which will increase production from 500 to 1500 tonnes per day. He said the seventy million dollars that has been spent on the two new plants will be perhaps only ten percent of the final cost of planned expansions.

Local MLA, Darren Praznik, who was deeply involved in the negotiations which resulted in thirty million dollars being made available from the provincial government for the construction of the two plants, noted that the company had only had to draw down five million. He spoke of the long, drawn out, process of negotiations for the financing and purchasing of the mill. He said a project that had so many issues at stake, and so many people involved, is so complicated that it can easily fall apart at any stage of the process. "Fem Pitre is the glue that held it together" He said.

Community Billboard - ph 367-4466

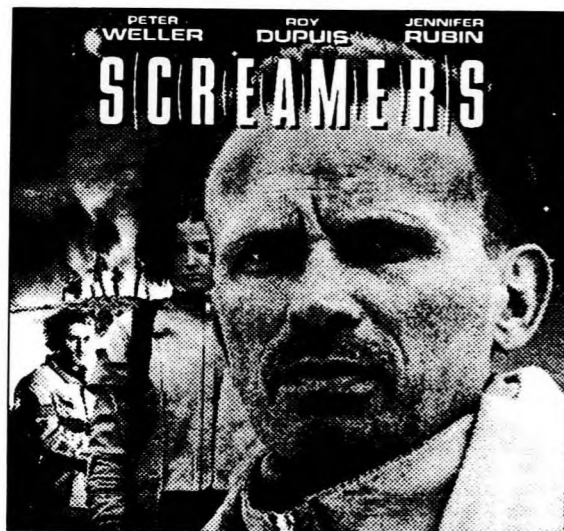
**LIBRARY ALLARD:** Library Hours: Tuesday: 10:30am to 5:00pm Wednesday: 1:00pm to 5:00pm 6:30pm to 8:00pm Thursday: 1:00pm to 5:00pm 6:30pm to 8:00pm Friday: 1:00pm to 5:00pm Saturday: 10:30am to 2:00pm  
**THREE BEARS DAYCARE:** Meetings first Thursday of every month  
**KNIGHTS OF COLUMBUS:** Meetings every second Tuesday of the month 7:30 at St. Theresa's Church General Meetings  
**SILVER HAVEN CLUB:** Cribbage - every 4th and 5th Monday of the Month at 1:30 p.m. - Whist - every Thursday of the month at 1:30 p.m.  
**WINNIPEG RIVER W.L.:** meetings third Tuesday of every month, 7:00 p.m. Library Allard, St. Georges  
**POWERTVIEW LOCAL MMF:** Regular Meetings held on the first Thursday of each month - 7:00 pm at the Powerview Arena Meeting Room  
**PINE FALLS HEALTH AUXILIARY:** Meetings on the first Tuesday of Every month at 1:30 pm  
**COTTAGE COUNTRY BUSINESS ASSOC.:** Meeting - Every first Monday of the month at 7:00 p.m. Ph. 756-2596  
**ALCOHOLICS ANONYMOUS:** - Sun Rise Group - Meetings every Monday, Wednesday and Friday 7:30 p.m. to 8:30 p.m. Located at Powerview Arena (small centre entrance in front). Last Friday of the month open to the public  
**PINE FALLS LEGION -** Meetings held 2nd Thursday of the month 7:30 p.m. Legion Hall. Meat raffles held at Legion House on Fridays from 4:30 to 5:30 p.m.  
**PINE FALLS MASONIC LODGE # 154 -** meets on second Friday of every month in the Pine Falls United Church. (except June, July, & Aug.)  
**BADMINTON -** Pine Falls School Gym, Sunday & Wednesday nights, 7:00 - 10:00 p.m.  
**POWERTVIEW GARABAGE PICKUP** every Wed. Recyclable pickup every 1st & 3rd Thurs. of each month.  
**P.A.A. MEETING** every 4th Thursday of each month at 7:00 p.m.  
**VILLAGE OF POWERTVIEW MEETINGS,** every second Tuesday of each month.  
**WINNIPEG RIVER SENIOR SERVICE INC.** Coordinator: Thelma Hanson. Office: Pine Falls Health Complex, Telephone: 367-9128, Hours: 9:00-1:00 Monday - Friday. Services: Transportation, Home Maintenance, Foot Care, Volunteer Help, Information.  
**ALANON -** The Beaches family group, Tues. 7:30 pm. Ateah Rd. @ Hwy. 59.

Church Services

**NOTRE DAME DU LAUS:** Powerview Sunday Mass: (English) 9:30 am & 7:30 pm Stead -11:30 am  
**PINE FALLS UNITED CHURCH:** Sunday service Sunday school 10:00 AM. Rev. Cindy Terry. Office Hours: Tues - Fri 10:00 to Noon Tel: 367-2633  
**PINE FALLS ANGLICAN CHURCH OF ADVENT:** 2 Holy St. Ph. 367-8347 Services Sunday 9:00 am. Sunday School provided. Rev. Joan Mitchell, Asst's. Carole Rev. Stephen Mitchell. Everyone Welcome.  
**ST. THERESA'S:** Pine Falls Mass Sunday at 10:00 am  
**ST. GEORGES:** Mass Sunday at 8:00 am and 10:00 am  
**ST. JUDE'S ANGLICAN CHURCH,** Grand Marais, Holy Eucharist - 2nd and 4th Sunday, 11 am. Morning prayer 11 am. 1st, 3rd and 5th Sundays  
**TRINITY EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH,** Theberg, 1 mi. east and 1 mi. South of junction 12 and 304. St. John's Evangelical Lutheran Church, Greenwood on Hwy. 12, 1/2 mi. north of junction with 317. Sunday church school 10 a.m., worship 11 a.m. (alternate locations). For info. call 635-2623 or 754-8682.  
**CHRISTIAN FAITH FELLOWSHIP -** Financial Freedom Seminar - Friday nights at 7:00 p.m. Church Service at 10:00 a.m.  
**HOUSE OF PRAYER FULL GOSPEL -** 2:30 every Sunday, Scanterbury Mb., on Hwy. 59  
**ST. THERESA R.C. MISSION,** 88 Glendale Ave. Grand Marais 10:00 am Sunday. Additional Mass mid June thru Labour Day 9:00 am Sunday.  
**ST. MARQUERITE R.C. MISSION** Pine Rd. - Traverse Bay, 11:30 a.m. Sunday. Additional Mass mid June thru Labour Day 7:30 p.m. Saturday.  
**ST. ALEXANDER R.C. CHURCH,** located at Sagkeeng 1st Nations. Sunday Mass 10:30 a.m.  
**ST. THERESA R.C. MISSION,** 88 Glendale Ave., Grand Marais Mass or Community Service 7:30 p.m. Saturday. 1st Sat. of November to last Saturday of April.

## The Voice

Community Newspaper Est. 1993  
 Publisher: Don Norman Editor: Charles Norman  
 Business Manager: Brad Robertson Office Mgr. Gloria LaFreniere  
 Office Staff: Lori Croucher  
 Contributors: Todd Guimond, Michelle Meers, Lorraine Neal, Carole Weger, Gayle Yaskovsky  
**SUBSCRIPTIONS**  
 \$22.80 within 65 km. (40 mile) radius of Pine Falls.  
 \$ 45.60 all other areas  
 (prices include PST & GST)  
**The COMMUNITY VOICE**  
 P.O. Box 4088  
 Pine Falls Mb.  
 R0E 1M0  
 PH. 367-4466 FAX 367-4078  
 E-MAIL: [dnorman@cancom.net](mailto:dnorman@cancom.net)  
 2nd class mail #02315408-99 (Postage paid in Pine Falls)



### CHATEAU VIDEO

"Your first choice for entertainment"  
 4 Maple St., Pine Falls. 367-8362  
 12:00 noon - 9:45 p.m.

News

# Northern Lights Artisans Host Successful Show

by Lorraine Neal

The second in a series of craft shows held annually by the Northern Lights Artisans was a real success. The show held at the Birchwood Motor Hotel on Sunday, July 21, had fewer than usual crafters present, but was great nonetheless.

Al Matskiw was present with his wonderful display of jewelry made from stones gathered from Manitoba and other provinces in Canada. Al always has lots of pretty pieces to choose from and the stones are so colorful.

Lil's Crafty Collectibles and Bearaphernalia had a fabulous table filled with teddy bears and dolls of all shapes and sizes. Lil says she makes all her own beary terrific patterns, and each one is different. They are made from various furs such as mohair, merino or synthetic mohair.

There were also painted garden pots and flower pots and other folksy memorabilia, I did not pick up a card from this table, my apologies.

David Finlay of Finlay Craft Oils had a nice display of fridge magnets, wall plaques both small and large, as well as large framed oil paintings on canvas. The oils are of various scenic spots in and around the beaches. They are also from his imagination.

Linda Daher's Prairie Keepsakes, were well represented. Linda is well known for her very artistic displays and wreaths. They are so lovely. She dries her own flowers, and also purchases from suppliers.

Donna Thomas from Winnipeg had a fine and very large display of dolls and homespun crafts, all hand made. This is their first time at the Birchwood, and she feels they will definitely be back. It was a very busy booth.

Nancy Ateah had a fabulous display of her paintings. Nancy's work always shows well, and she sells to purchasers from all over the globe. Nancy's paintings hang in galleries and private homes on every continent.

Bob Dale from Beausejour had a great display of woodenware, some clocks, coat racks and other really nice novelties. The Dales have been at the beaches before, and usually do well.

A newcomer to the craft scene is Bev Homer with Homerspun Crafts, from Grand Marais. Bev showed really great, well made homespun craft items. She makes wonderful sewing bags, cosmetic and traveling bags as well as pillows. This was a first showing, but we hope not the last. She has great items.

Fiddlers Green had great items made from wood, rang-

ing from different candle holders to picture frames. Merrilee Green is well known for her skill in intricate wood carving. She has sold her loons to people from all over the globe.

Grant and Shirley Boulden had a very busy booth with their homespun crafts. The Bouldens always have lots of great things for children as well as the adult market. Shirley spends hours knitting lovely sweaters for toddlers. They also have nice dream catchers.

T. Beach had a display of jewelry, hot pads, wheatings pads which are fabulous for those pains in the neck, back and anywhere else they occur. A wheatings pad will take care of them nicely. Shorts and summer pants were also for sale as well as barrettes and other novelties.

There was another table with children's clothing, T-shirts and such, the name of the crafter escapes me, but they had very nice children's wear.

Huda Haddad had a great display of candles, scented and plain. Huda was also a busy crafter. It's so nice to see the young crafters come out to these shows. Huda will also be

at the next sale.

The next Northern Lights Artisans show and sale will be

on August long weekend at the Victoria Beach Sports Club. See you there!

# Sagkeeng Elects Three New School Board Members

By Todd Guimond

Elections for School Board Members was held on July 16th, 1996 at the Sagkeeng Elementary School. There were a total of twenty band members running for five positions. The elected members are:

1. John Courchene (232)
2. Paul Guimond (229)

3. Raymond Guimond (185)
4. Sheldon Fontaine (176)
5. Gloria Guimond (175)

Last years board members were; Josephine Courchene; Norman Courchene, Paul Guimond, Lawrence Bruyere, Raymond Guimond.

Please join the Danwich Family for an 80th Birthday Celebration in honor of our Mother **NELLIE DANWICH** at her home, on Sunday, August 4, 1:00 - 4:00 PM **OPEN HOUSE** Lunch will be served

**MARK'S MEDI-WHEEL**  
 418 PARK AVE., BEAUSEJOUR  
**MOBILITY & HEALTH CARE SUPPLIES**

STORE HOURS	
Mon.	4pm-6pm
Tues.	1pm-6pm
Wed.	4pm-6pm
Thurs.	4pm-6pm
Fri.	1pm-6pm
Sat.	9am-2pm

MARK DUGARD  
**268-3102**

**Northern Lights Artisans Arts & Crafts Sale**

VICTORIA BEACH SPORTS CLUB, PINE RD.  
 (accessible by car for this event)  
 Sunday August 4, 10 a.m. - 4 p.m.

35 Booths of artisans from across Manitoba handpicked for quality, variety, and creativity.

INFO: Merrilee Greer 204-756-3398  
 Nancy - Lou Ateah 204-756-2404

*Come on out you won't be disappointed!*

"A GRIPPING AND EVEN SPELLBINDING PIECE OF WORK."

**UNFORGETTABLE**

"Dahl's visual imagination is in fine form."

"A well-paced, stylish thriller."

**CHATEAU VIDEO**

"Your first choice for entertainment"  
 4 Maple St., Pine Falls. 367-8362  
 12:00 noon - 9:45 p.m.

## Lifestyles

## SNAP SHOTS



By Carole G.

George Lalor has written many stories and articles for many publications over the years. Some of us have read his books, but most of us know little about Mr. Lalor, himself. I have asked George to describe his life in his own words, so in this brief article, I can bring to you a small but focused snapshot of one very interesting man.

George was born in 1920 in the town of Welwyn, Saskatchewan. In November of 1927, his father took a job at the new mill in Manitoba, so the whole family packed up and came to Pine Falls. Here is George's recollection of his first impression of the town:

"For me, it was a strange new world that greeted our arrival at the Pine Falls Station: big, unshaven woodsmen wearing heavy, plaided mackinaws and homespun

trousers; Indians fringed and beaded in buckskin. I recall so vividly the dark-eyed Salteaux women in their full-length skirts of flowered cotton; infants lashed to cradle boards upon their backs. There was the nervous yelping of the harness sleigh dogs; peoples' voices sounding forth in many tongues: Algonquian, French, Ukrainian, Polish, English, and German all joining in tuneless chorus with the rhythmic throbbing of the nearby paper mill. As we alighted from the train, my nostrils caught the smells of home-brewed whisky, spruce wood, horseflesh, and tobacco. Beyond the crowd, toward the North, we met the all engulfing, permeating stench of burning sulphur."

The Lalor family's first home was on the rock. They lived in a tar paper and wood house, like many of the others where the inside walls were lined with wrapping paper

scraps from the woodroom, and it was heated by a wood stove. George and his three brothers attended Pine Falls school and kept busy in the summers fishing and hunting. When he was 14, George was sent to St. Paul's Jesuit College in Winnipeg. There was good reason for his parents to do this. As a young man, George had great visions of being a woodsman and trapper. His ambitions led him to try out some of his adventure, much to the chagrin of his parents. After consistent pestering, George's father finally gave his permission to allow his son and his friend Hardwick Smith to go on a one night canoe trip camp out on a nearby point across the river from the mill. To make a long story short, the night turned into a week when the boys took their liberties to canoe up Lake Winnipeg, eventually reaching Victoria Beach. Their pastries they brought along for food were mostly eaten by ants or destroyed by water in the canoe. They hit a storm near the beach area so they dragged the canoe along the shoreline until they came upon a forest trail.

George remembered his father had a friend around Victoria Beach by the name of Mr. O'Connell. So the boys went to nearby cottages asking for the O'Connell's until someone directed them to the right house. The O'Connell's were surprised to see them and immediately washed the boys up and gave them a good meal. After supper, the boys were questioned about how they ended up so far from home. George spun a story about how his dad gave them permission to canoe up to Grand Beach and how they were to be sure and visit the O'Connell's on the way. Needless to say, their hosts didn't really buy the story, but they pitched a tent and let the boys stay with them for a couple days. Shortly after, Mr. O'Connell was at the train station and saw an RCMP notice requesting help in locating two lost boys who were last seen in a red canoe. He immediately went home and informed the boys that they would be sent home on the train the following morning. That afternoon, George and Hardwick fearing an abrupt end to their adventure, made a fast getaway. They canoed all night back down the river until they reached home. Their mothers wept with joy at seeing their boys safe at last, but George's

bushman ambitions were put to rest when he was sent that fall to boarding school. As fate would have it, the trapper would be moulded into scholar.

At the age of 19, George joined the airforce where over his time of service, he flew in Britain, and North Africa. He was injured in the war and spent over a year recovering at military hospitals in Egypt, Montreal, and later Winnipeg. It was during this period of time when George began writing his first articles, and received much encouragement to expand on his talent. George has been writing ever since. As soon as he arrived in Montreal from overseas, he was married to Helen Muirhead on July 10th, 1943. Soon after, they moved to Pine Falls where for the next four years, George worked for various departments at the mill. In 1949, Helen and George moved to Winnipeg, and have lived there ever since. From 1950-1960, George worked for a Federal Survey called the Forest Biology Survey conducted by the University of Manitoba. His summer field work was outdoors and involved monitoring Northern Saskatchewan and Manitoba forests. Then from 1960-1970, George wrote reports for the Department of Agriculture Health of Animals Branch. On top of his regular work schedule, George took creative writing courses, and continued to submit and have many articles and short stories published. In 1970, when George "retired", he devoted himself to serious research and writing pursuits. He even made two trips to London, England to the Hudson's Bay Archives to get as accurate an account as possible about the settlement of the Winnipeg River Region. Seventeen years later, in 1987, his first book "The Foot of the River" was published and his second book "Sagkeeng" followed in 1991. George is currently writing a novel which will hopefully be out sometime within the next two years. Mr. Lalor is an accomplished author, a father to a daughter and son and a grandfather to 4 grandsons. He still spends each summer in Silver Falls, at the cabin his father built in 1936. George has contributed greatly to preserving the rich history of our local settlements. We should all feel honoured to have such a talented citizen amongst us.



ALAIN C. LAFRENIERE

Suddenly on Wednesday, July 24, 1996 at the Pine Falls Hospital, Pine Falls, MB., Alain Lafreniere, aged 68 years, beloved husband of Rose Lafreniere of Powerview, MB.

Besides his loving wife Rose, he leaves to cherish his memory his children, Leon, Andre, (Gloria), Gilles (Joanne), Paul (Gloria) and Cecile (Bernice) and his grand children, Chantelle, Jason, Nicole, Tyler and Selena. Also surviving are his brothers and sisters, Odile (Bart), Marcel, Alcide, Yves (Denise) and Emilien (Diane) and a sister in law Jackie Durand and his mother in law Rose Delima Jolicoeur.

Alain was predeceased by his mother Imelda and his father Philippe, a brother Christian and his father in law Eugene.

Alain worked for Abitibi Price for 36 years as a Locomotive Engineer and later as a heavy equipment operator, he retired in 1987 at the age of 60.

Funeral services were held on Saturday, July 27, at 2:00 p.m. at the Notre Dame du Lac Church, Powerview, MB with Fr. Rene Chartier officiating. Friends paid their respects at the church one half hour prior to service. According to Alain's wish, services terminated at the church with cremation following.

Pallbearers were Jason Lafreniere, Rheel Lafreniere, Gerald Lafreniere, Terrance Wilcott and Gary Danylichuk.

If friends so desire, memorial donations in his memory may be made to the Manitoba Heart and Stroke Foundation, 301-352 Donald St. Winnipeg, MB or to the Sunnywood Manor, Pine Falls, MB R0E 1M0.

RUSSELL FUNERAL HOMES LTD. in care of arrangements telephone 1-204-268-2263

## Health

## COMMUNITY HEALTH WATCH

## Part three of Dating Violence

Last week we dealt with some of the myths concerning dating violence. This week we deal with the warning signs.

The following are general warning signs of the potential for sexual or physical violence in dating relationships. Each warning sign is accompanied by facts or approaches that may help you reduce your risk of being victimized. This information may also help you to offer better support to women who are assaulted. For the purposes of reporting "she," "her" or "women," can also refer to "he," "him" or "men."

Warning sign: Your partner makes threats of violence.

Reducing the risk: Any threat should be taken seriously. Get help immediately when a partner threatens to use violence. It is not a joke or a game. Men who threaten will generally carry out their threats. You can get help from counselors, women's shelters,

teachers and a variety of community groups. Your friends may also support, but be cautious. If the person you go to for advice trivializes your experience or tells you "boys will be boys," go elsewhere.

Warning sign: Your partner is obsessed with dominating and controlling you.

Reducing the risk: Exploring your partner's attitude to women is probably a useful technique for reducing risk. Knowing how he feels about issues like equality between partners or compromise in decision making is important. Look for early signs that he has to "have it all his own way."

Warning sign: Your partner is sexually possessive and often degrades or humiliates you.

Reducing the risk: Possessiveness should be addressed directly. You have to tell your partner that it will not be tolerated. Whether you are dating someone or not, you have the right to do what you

want with your body. If he objects, he can always leave the relationship.

Warning sign: You know your dating partner abused a former girlfriend. His father is physically abusive. Your partner accepts or defends the use of violence.

Reducing the risk: Dating abuse is often part of a continuing pattern of behaviour. If your partner was abusive in a previous relationship, then the risk is very high that he will be abusive in this relationship. Men often become accustomed to violence because they see it as a way of life in their family or peer group. To break this pattern, urge your partner to get counseling.

Many men discuss their use of violence with their peers. Friends should tell friends that abuse is wrong. Women should be encouraged to report their experiences. When the victim is silent, the abuser may think he can "get away with it." Silence may also give him the message that his violence isn't really a problem.

What can you do?

If you are being abused, get out and get help. Informed counselors can help you deal with the emotional and physical consequences of the abuse.

If you want to stay and "work it out" with him, insist that he do more than just apologize. He needs to get counseling. Violent men do not just stop; the first blow is never the last.

If you suspect that someone you know is being abused, listen and be supportive. It is important not to blame him/her for the abuse. Tell her that what is happening is wrong and that he is responsible for his actions - she didn't provoke the violence or deserve it.

Let her/him know that he won't just stop. Both of them need help. She needs to heal, and he needs to be taught how to behave.

If you suspect that someone you know is being abusive, confront him about his use of violence. Tell him that it is wrong and illegal. Make him see that he is responsible for his actions; don't accept any excuses.

## SMART EGGS



By Marilyn Zarecki

A recent article in the May 16 issue of the Manitoba Co-Operator introduced a new product—Smart Eggs. This product can be used to replace whole beaten eggs in omelettes, scrambled eggs, etc.

The 500 mL carton is sold in the daily section of Safeway, Food Fare and Foodlands stores for \$3.99 - \$4.69 and is equivalent to 10 eggs.

The manufacturer has removed some of the fat from the egg yolk (and with it, the cholesterol) and has added back canola oil, whey and emulsifier.

The difference in total fat, saturated fat and cholesterol content is significant. One 50 mL serving of Smart Eggs (which is equal to one whole large egg) contains 50 calories, .2g of saturated fat and 10mg of cholesterol. That compares with a large whole

egg containing 75 calories, 1.5 g of saturated fat and 215 mg of cholesterol.

Of interest, the manufacturer advises that the product has a shelf life of 21 days and can be thawed and refrozen, as long as it has remained refrigerated. The changes in textural quality that come with freezing and thawing will not be of concern with scrambled eggs. This makes it very convenient for seniors. The product is processed at a plant on Higgins Avenue in Winnipeg and is packaged at Canadian Inovatech.

Ninety-five percent of panelists doing taste tests say Smart Eggs taste exactly like whole eggs. Those baking with them find that breads and waffles tend to cook slightly faster because the fat content of the egg has been reduced.

Tell him that sexual assault is any unwanted sexual contact and that includes taking advantage of a woman who has been drinking or taking drugs. Point out that a sexual assault conviction could mean 10 years in prison.

Where to go for help Most communities have services for victims of abuse and for abusers. These organizations will provide you with information and support. Rape and sexual assault crisis centers can also be helpful.

If you're still in school, ask a guidance counselor or a teacher to help find an agency that works with young people. Teenagers can also call the Kids Help Phone toll free at 1-800-668-6868.

Want to end violence in Dating Relationships?

Don't be afraid to stand up for your beliefs. Tell those around you that violence is always wrong. Talk about other ways to deal with problems in relationships.

Support education programs in schools, universities, colleges and the wider community that address issues of male violence against women. Support also those programs that seek to end violence by promoting greater equality in dating relationships. For example, the issues of jealousy and power and how they relate to sexual abuse in dating, should be part of the school curriculum.

Join the campaign to persuade people that MOMEANS NO and that the men who deal the blows, not the women they hit are responsible for the violence.

For further information on this or any topic, please telephone Family Services at 367-2224. There are some books suggested to help with the problem of violence. Titles can be obtained from Family Services or the Public Library. Material used in this column courtesy of Health Canada. Compiled by Lorraine Neal.

## Watercolor workshop... you bet!

By Lorraine Neal

Cosmos, cosmos, cosmos. That's what participants in the fourth workshop in watercolor led by Victoria Beach's own Nancy Lou Ateah did on Thursday, July 18th. The first one was an introductory session, the second was painting the Victoria Beach dock, the third was a marsh scene with herons, but the most colorful by far was the cosmos floral. Run these colors over your tongue and in your mind, ultramarine blue, alizarin crimson, new gamboge, thalo blue, scarlet lake and burnt sienna. Get the picture? Mix up some crimson and new gamboge and you have a very exciting orange color. Mix ultramarine blue and alizarin crimson for a wonderful purple or mauve. Then try diluting the crimson so it's pink. Perfect for a floral.

After doing a sketch from a photo, masking your paper, and making our color charts, myself and the twelve other students set to work to put some glorious color on the paper and make it hum.

It was a great learning experience. Nancy is an excellent instructor. She gives clear instructions and demonstrates each step, or technique. I like it more each time, and could certainly embrace water color painting as an activity.

My second attempt at painting is a colorful vibrant floral with wonderful orange hues, peachy pinks, mauves and blues. The subject, a vase of cosmos is easy to identify, and my flowers do look like flowers. Big flowers. While I feel some pride in my work, there's no need for any artists, local or global, present or past to worry! On to the next.

## Pine Falls Golf Club

Pine Falls, Mb  
(204) 367-8463 for bookings



This offer is only good Monday to Friday, with some restrictions apply. This offer does not apply to juniors. Offer EXPIRES Aug. 31/96

\*\*COUPON MUST BE PRESENTED FOR OFFER TO BE VALID\*\*

## DENTURES

Bryan M. Daien, D.D. Denturist

COMFORT - FIT - APPEARANCE  
IS OUR #1 PRIORITY

ALL DENTURES MADE ON PREMISES  
SATISFACTION GUARANTEED

- Denture repairs (while you wait)
- Relines (one hour)
- Complete and partial dentures
- Lower denture problems (soft cushion liner)

All Dental Plans  
Accepted

Open 6 days a week for your convenience

DAIEN DENTURE CLINIC

37 Third Street South, Beausejour  
268-3488

Monday - Friday 8:30 a.m. - 5:00 p.m. Saturday 9:00 a.m. - 1:00 p.m.  
(after hours by appointment)

Serving Beausejour and surrounding area  
for 10 years

## PUBLIC NOTICE

THE LOCAL GOVERNMENT DISTRICT OF  
ALEXANDER AUDITED FINANCIAL STATEMENT

In accordance with Section 608(2) of the Municipal Act, NOTICE is hereby given that copies of the 1995 Audited Financial Report of the Local Government District of Alexander, together with the related statements have been deposited in the office of the Resident Administrator of the District and are available for inspection at any time during regular office hours.

Rose Beaudry  
Resident Administrator  
LGD of Alexander

## Changes to On-Reserve Housing Policy Announced

The federal government announced details of a new approach to on-reserve housing for First Nations in Canada.

The new on-reserve housing policy is one example of how the federal government is fulfilling its Red Book commitment to develop an approach to housing that emphasizes the community control, local resources and flexibility in design and labour requirements. Many of the ideas were incorporated from the Assembly of First Nations Housing Task Force.

"The changes are the result of discussions with the First Nations leaders and the work already accomplished in the First Nations Innovative Housing Demonstration Initiative which was launched in 1995," stated the Minister of Indian Affairs and Northern Development, (DIAND) Ronald A. Irwin. "The new

approach responds to what communities identified they needed; more flexibility and job training to expand and improve their housing through greater local control over their housing programs."

The Minister Responsible for the Canada Mortgage and Housing Corporation, (CMHC) Diane Marleau, praised the improvements incorporated in the new approach saying, "The new federal enhancement, and partnerships with the private sector. It will establish a solid framework which will enable First Nations to achieve immediate and sustainable improvements to on-reserve housing."

The housing conditions in many First Nations communities are well below the Canadian average and are deteriorating. The situation will become increasingly worse if

not addressed now, as the demand for housing is dramatically increasing. At the same time, overcrowding (85,000 households for 76,000 homes) and lack of adequate maintenance has led to rapid deterioration. The federal government's new approach to on-reserve housing addresses these issues.

"A key component of the new policy is multi-year planning. First Nations can link housing to other community assets and needs. For instance, housing, training and social assistance programs can be combined in a community-based project that uses social assistance-based training programs to renovate existing housing," Minister Irwin said. "The result can be better resource planning by First Nations will make more effective use of debt financing within their communities."

## Caisse Populaire supports Quebec flood victims

Saint-Boniface, Manitoba, July 23, 1996: Without hesitation and in a spirit of solidarity toward the thousands of flood victims in various regions of Quebec, the Caisse Populaire Network will be co-operating with the Red Cross in supporting its humanitarian fund raising campaign.

The entire Caisse Populaire Network comprising of 1469 financial institutions, of which 31 outlets are located in Manitoba, as well as in Quebec, Ontario and New Brunswick, will accept all contributions destined for the flood ravaged regions of

Saguenay Lac Saint Jean, Charlevoix and Haute-Mauricie on Quebec's North Shore. At last word over 10,000 people have been evacuated and disaster officials are predicting further damage as weather forecasts call for more rain.

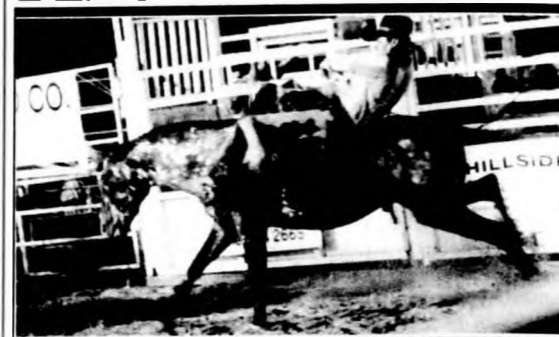
While congratulating the initiative of the Red Cross in this matter, the Manitoba Caisse Populaire Network wishes to express its solidarity toward the numerous communities affected and thousands of evacuees in the province. Many Quebec residents are currently experiencing very difficult times and we as Ca-

nadians wish to show our support.

Contributions to the Quebec disaster relief may be made at any Manitoba Caisse Populaire who will then forward all contributions to the Quebec chapter of the Canadian Red Cross. Those contributing to a Caisse Populaire are urged to leave their name, address and postal code as tax receipts will be issued by the Red Cross for all contributions of \$10.00 or more.

Your cooperation in making the public aware of this appeal will be greatly appreciated.

## BEACHES BUZZES



The Beaches Rodeo was held at Victoria Beach July 26 & 27 see story page 8.

### Traverse Bay Corner

Big doings coming up for Traverse Bay Corner. Come on out on Saturday, August 3rd, for the Third Annual Book Sale. There'll be more than one thousand used softcover as well as hardcover books in this sale. Time for the book sale will be 10:00 A.M., till 2:00 P.M. on the parking lot of the store. Rain date will be Sunday the 4th. Everyone loves books, come on and have a look.

August 17th, the good folks at Traverse Bay Corner will be hosting another Wine Tasting event from 3:30 P.M. till 5:30 P.M., at the Victoria Beach Sports Club. Tickets will be \$5.00 and are available from Traverse Bay Store pending other arrangements. All proceeds to the Victoria Beach Sports Club.

Into the future now, mark your calendar for the news of the second Annual Customer Appreciation Day at Traverse Bay Corner. Hot dogs, drinks, prize draws will be the order of the day. More on this later.

Sun Country Arts and Craft Sale on Saturday, August 3, at the Senior Scene, 1 Ateah Road in Victoria Beach, time from 10:00 A.M. till 3:00

P.M. Everyone welcome, come early stay late.

### Northern Lights Artisans Craft Sale

Sunday's the day for the annual August long weekend sale at Victoria Beach Sports Club. This is a sale not to be missed. There will be lots of familiar, great crafters in attendance at this mid summer sale. Remember, Victoria Beach Sports Club on Sunday, August 4th from 10:00 AM till 4:00 P.M.

### Sagkeeng Activities

Lots of happenings on Sagkeeng the weekend of August 3 - 5. Treaty days on August 1st to 5th, complete with a sunrise ceremony daily, Grand Entry Traditional Pow-Wow, children's pony rides, mini trail rides daily and a square dance contest on August 3rd. There's lots more including a fishing derby, so watch for posters or phone Eric Courchene at 367-8778 for more information.

### TENDER CARETAKER CONTRACTOR ST. GEORGES

Manitoba Housing Authority is requesting tender for a caretaker contractor for the project known as: FOYER CHATEAU GUAY, 21 BAIE CARON - ST. GEORGES, MANITOBA

Tender documents for the submission of a Tender must be completed. These are available at Manitoba Housing Authority, 202-237 Manitoba Avenue, Selkirk, Manitoba.

The closing date for this tender is Thursday, August 22 at 2:00 P.M.

For more information please fax (204) 785-5230. Kathy Bernard

### Empower Adult Education Centre

Agassiz School Division No. 13  
P.O. Box 6000  
Pine Falls, MB  
R0E 1M0

PH: (204) 367-2495 FAX: (204) 367-4465

Is now accepting Enrollment Applications for the 96/97 school year. Full or Part Time Attendance, Days or Evenings. Many courses to select from. Please register during office hours, 9:00 a.m. to 4:00 p.m. Mon-Fri. (Course Outlines available).

### Balance Fashions

Now available in Pine Falls, Lac du Bonnet and surrounding areas. Casual, super comfortable 100% cotton clothing.

Sweetshirts - tanks - leggings - jeans and much much more

Sizes XXS-XXL Generous Sizing

In Home Shopping combined with affordable prices.

For a free catalogue and/or information call Ellen @ 345-6632

## SILVER LININGS FOR YOUR RAINY DAYS

To many people, their home represents both financial and emotional security and they don't want anything to happen to jeopardize it. There are steps you can take to ensure that your home is protected against almost any eventuality.

If you like to be prepared for the ups and downs of life, here are solutions that will give you the peace of mind you're after. Be sure to ask for these important features when shopping for your mortgage.

What if I'm unable to continue my mortgage payments for health reasons? Life and disability insurance can protect your home and family in the event of death or disability. It's one way to ensure that your mortgage doesn't become a burden to you or your family during a time of crisis. Premiums are usually included with your regular mortgage payments.

Help! I need financial breathing room. Some financial institutions will let you skip a mortgage payment - sometimes even up to four consecutive months of payments (usually subject to prior credit approval) - to help you through exceptional circumstances in your life. Make sure your lender is prepared to be supportive when you need some temporary relief.

Your decision to skip a payment should not be made lightly, as the interest portion of the skipped payment is added to your mortgage balance and can substantially increase interest costs over the life of your mortgage.

Still, it's comforting to know you can take time out if you really need it.

I want payment stability. If you're concerned about your ability to fit higher mortgage payments into your budget should interest rates increase in the future, you may want to consider a longer term mortgage of five, seven or ten years. Some lenders even offer a 25 year mortgage. At the same time, look for the flexibility to pay down your mortgage faster should your financial position change in the future.

Can I have both interest savings and interest rate protection in a volatile rate environment? A variable rate mortgage will save you money when rates are falling. Some variable rate mortgages also have an interest rate cap that will protect you if rates go up. You may pay a slightly higher variable interest rate for the security of the rate cap, but this means that our interest rate cannot increase beyond a predetermined maximum no matter how much published mortgage rates rise during your mortgage term.

So if you expect wide swings in rates during the term of your mortgage, the dual benefits of interest savings while rates are low and protection when rates rise can often outweigh the higher initial cost.

This article is one in a series to help people take more control of their financial needs. If you would like more information or have any questions please call or visit our Royal Bank Branch.

## BUZZ WITH RUZ



By Rochelle Vlneck

Fish flies..aren't you glad they're gone. I was getting used to the cedar and fish fly look on the outside of our house, all though I'd put up with fish flies before our provincial bird (the mosquito)!

Well, they finally did it! Lynn Lazaruk and Rene Chevretils tied the knot. In spite of the rain the celebration was beautiful. The bride and groom looked absolutely stunning. Lynn wore a beautiful long white gown and veil and carried a bouquet of lilies and white roses. The Matroh and honor was a good friend Rena Lamoureux and bridesmaid was Lynn's sister JoAnne Lazaruk. They wore hunter green dresses and carried flowers to match the bride. The flower girl, Cassie Lamoureux stole the show in her Cinderella style dress along with the ring bearer, Luke Chaput, who was a stunning young fellow. The best man was good friend Dave Lagasse and the usher was Rene's brother, Marcel Chevretils. The sing by Rene's cousins at the Powerview Church service was said to be angelic.

Grand Mothers Helen Lazaruk and Emma Chaput were absolutely beautiful and enjoyed themselves immensely, the thought of "Great" grandchildren put a glow in both their eyes.

Out of town guests were: Paul and Andrea Tourand from Germany & Julianna Lazaruk, from Edmonton, Rene and Lorraine Murcotte from Estevan, Sask.; Ed and Karren Fuchs from Regina, Sask.; Brad and Brenda Hestad from Castor, Alberta; Diane Hope from Medicine Hat, Alberta; Liz Manson and Vic from London, Ontario; Sylvia and Wilma Chevretils from Brandon; Scott and Cindy Chevretils from Brandon; Keith and Terry Chikowski from Mackenzie, B.C.; Gayle

and Jim Somers from Langham, Sask; Maureen St. Onge from Regina, Sask; and Ed and Linda Yajau from Medicine Hat, Sask.; Sunday was gift opening and more, socializing for friends and relatives, weather was perfect! Jean Coulombe was the kitchen hostess for the day, a "BIG" thank you goes to her from the Lazaruks. A special gift that the couple received was a coocoo clock from Germany.

Rene and Lynn Chevretils went to Grand Forks for few days and are planning a winter getaway to somewhere hot.

Michael and Susie Mysak came out to visit parents Lorraine and John Mysak and their kids went out with the whole gang to the Cottage at Sandy Bay and they all had a great time especially Grandma and Grandpa Mysak.

The adult day care had the pleasure of going to Mary and John Hutchisons cottage for tea and dainties. Fun was had by all. John and Mary are very good hosts.

Here's a little joke for

some of you adult Day care men and ladies:

A scraggly haired teenager brought his sports car to a screeching stop near an elderly man waiting to cross the street at the crosswalk in Pine Falls. Over the blare of the heavy metal music from his car radio he shouted, "Hey Old Man, How far am I from civilization?" The man looked him over for a moment then answered, "Only a couple of generations!"

If you're outside for any length of time especially children don't forget the three "S" words by the Canadian Cancer Society: "Slip" on a shirt, "Slap" on a hat and "Slop" on some sunscreen.

This week Jo says children are small creatures who make parents old and grandparents young.. (how true!) Brad's word for the week is ROUNDEL a small disc, medallion, or circular identifying mark.

That's all folks but remember I need your news so buzz Ruz at 367-4416 or write me at Box 25 Powerview.

Until Next Week...Enjoy!

### MANITOBA NATURAL RESOURCES WEEKLY FIRE REPORT EASTERN REGION

Forest Fire Danger	Low
Number of Fires Burning	1
Number of Fires This Year	97
Losses to Date (Hectares)	10,628.3
Man Caused Fires	53
Lightening Caused Fires	44

REPORT FOREST FIRES (TOLL FREE 1-800-782-0076)

### TENDERS

Hardware  
1 each 2400 baud USRobotics  
1 each 14400 baud Zoltrix  
1 each Sound Blase Creative Labs

Miscellaneous Software w/Manuals  
Miscellaneous Manuals

Office Equipment  
1 each 110 Power Shredder Fellowes

FOR A DETAILED LIST OF MERCHANDISE PLEASE CALL OUR OFFICE.

Winnipeg River Brokenhead CFDC  
Box 505  
Lac du Bonnet, MB R0E 1A0  
345-2514 Telephone  
345-6334 Fax

Sealed bids will be accepted for all or part of the above until August 16, 1996. The highest or any bid may not necessarily be accepted.

Sports

Lots of dazzle at the Rodeo



The Calf roping event was an exciting display of skill and agility.

by Lorraine Neal  
Ridin' ropin' and rasslin' pretty much describes the life of a rodeo rider. There are many such riders who follow the rodeo circuit in western Canada and the U. S. Victoria Beach was the setting on July

26th and 27th, for the Beaches Rodeo which featured the talents of many of the best riders, ropers and steer wres-

ters in the west.

Friday evening's show, before a small audience, was excellent. It all got underway at 7:00 P.M. with an announcement by affable Ivan Ahnholz, that over the past winter the Heartland Rodeo Association had been formed. It was made up of several other rodeo associations.

Ahnholz introduced the various clubs as riders rode into the ring bearing their standards. Pick up men, Al Brown of Austin, Mb. And Terry Marshall of Rapid City were introduced to the crowd and the show began. Bareback Bronc riding was first on the program. These contestants attempted to ride a bucking horse without saddle, reins or stirrups. Each rider has only a riding handle, or a leather "riggin" which is placed around the horse's middle. He then has to stay on the bucking beast for

at least 8 seconds! It was noted the riders rode horses with quiet, calm, names like "Midnight Lace, Spiderman, Adalita Rose." The cowboys managed to escape their bucking rides with nothing more serious than a lot of sand in their pockets.

Calf roping, an event which has evolved directly from work on ranch and range, involves a real team effort between man and horse. A cowboy must rope the calf with a 25 foot rope lariat. The calf is given a head start and must trip a barrier string before the horse and cowboy can begin the chase. Once caught and tied, the calf must stay tied for five seconds after the roper has remounted his horse and loosened the rope. The roper is disqualified if the calf gets up prior to the five second time limit. Calf roping is a

continued next page

Great Falls Mixed Slo-pitch Tournament

AUGUST 10-11TH

Entry Fee - \$150.00 per team

Contact Greg 367-8526  
Winston 367-4355

Pineview Mixed Slo-Pitch League

	G	W	L	T	PTS
Hardbodies	16	12	4	0	24
Stones	16	11	4	1	23
Fire	16	11	5	0	22
Falcons	16	10	6	0	20
Mustangs	16	9	6	1	19
Poppers	16	8	7	1	17
Wild Ones	16	8	8	0	16
Die Hards	16	7	8	1	15
Cool Dozen	16	7	9	0	14
Mohawks	16	7	9	0	14
Five Star Shooters	16	5	11	0	10
Young & Useless	16	0	16	0	0

Playoffs A Side

Hardbodies vs. Diehards	Tues. 6:00 R & Thurs. 7:30 I
Stones vs. Wild Ones	Tues. 6:00 I & Wed. 7:30 I
Fire vs. Poppers	Tues. 7:30 R & Wed. 6:00 I
Falcons vs. Mustangs	Tues. 7:30 I & Thurs. 6:00 I

B Side

Cool Dozen vs. Young & Useless	Wed. 6:00 R & Thurs. 7:30 R
Mohawks vs. Five Star Shooters	Wed. 7:30 R & Thurs. 6:00 R

SAGKEENG OJIBWAY LACROSSE CLUB  
FINAL TEAM STATS.  
WINNIPEG SR. MENS' BOX LACROSSE LEAGUE

NAME	J#	SHOT	G.P.	GOALS	ASSISTS	PEN. MIN.	Tot. Pts.
LaChano Sergio	85	L	11	40	29	13	69
Bruyere Roland	5	R	7	26	30	17	56
Bruyere Trevor	11	R	8	12	27	20	39
Starr Stephen	76	R	9	18	19	0	37
Bruyere Brunson	15	R	10	18	16	8	34
Durand Mark	6	R	6	7	16	9	23
MoIvor Stacey	9	R	9	11	9	2	20
Jeanson Darren	3	L	4	6	8	2	14
Dejarlais Guy	16	R	6	9	4	2	13
Kirton Richard	8	R	9	2	4	2	6
Bunn Peter	12	R	5	2	3	2	5
Granove Mike	0	R	4	0	4	0	4
Courchene Karl	2	L	4	1	2	2	3
Bunn Jason	7	R	8	0	2	6	2
Bruyere Niel	13	R	11	0	2	2	2
Fontaine Jason	1	L	5	1	1	0	2
Sharpe Larry	44	R	2	0	1	0	1
Remnant Duncan	55	L	4	0	1	5	1
Daniels Mike	14	L	4	1	0	0	1
Prinoo Chris	4	R	1	0	0	2	0
Dorland Greg	1	R	4	0	0	0	0
Gilbert Michael		COACH					

Final League Standings

	W	L	W	G.F.	G.A.	PTS.
Winnipeg Chiefs	10	1	1	169	97	21
Sagkeeng Ojibway	9	2	1	155	97	19
Elmwood Chargers	3	8	1	89	122	7
Kirkfield Westwood	0	11	1	73	169	1

Final Scoring

	G	A	PTS	
Keith McLennan	WC	42	27	69
Sergo LaChano	SO	40	29	69
Cory Kantyluk	WC	30	33	63
Roland Bruyere	SO	26	30	56
Jason Laford	WC	37	15	52
Rob Gardner	WC	23	23	46
Jason White	EC	25	18	43
Trevor Bruyere	SO	12	27	39
Steve Starr	SO	18	19	37
Brunson Bruyere	SO	18	16	34
Tony Woznesensky	EC	15	10	25

Sports

Beaches Rodeo a big success

crowd pleaser.

The third event was steer wrestling. Sometimes called "bull dogging," steer wrestling is one of the few events in rodeo-ing which allows a helper. The helper is known as a "hazer" and he parallels the steer to keep it running straight. The steer wrestler leans off his horse at top speed and reaches for a grip on the steer's horns. The wrestler must plant his feet firmly on the ground, stop the steer and bring it to the ground.

There were five contestants in the Ladies Steer Undecorating. It was won hands down with a time of 1.4 seconds, by Sharon Otto of Anola. In this event a woman rider attempts to remove a ribbon tied to the back of a steer. The contestant, mounted on her horse rides past the steer at top speed, and must scoop the ribbon from the steer's back.

The oldest event in the Rodeo, is Saddle Bronc riding. In this event, the competitor must use an approved saddle with stirrups and a six foot braided rein, which he holds with only one hand. The rider will be disqualified if he touches the horse, equipment or himself with his free hand. This event attracted riders from all over Manitoba. These guys are good! It's an exciting event which elicits lots of oohhs and aahhs from the crowd.

Every rodeo has a team roping event. Two cowboys

working together, must rope the steer's horns and turn the steer away from his partner, who is called the "heeler." The heeler then ropes both the steer's hind legs. The timed event concludes when both horses face the steer with a rope secured at both ends.

This is another of the actual ranch "working events," which has evolved from the need to rope and hold a steer for doctoring.

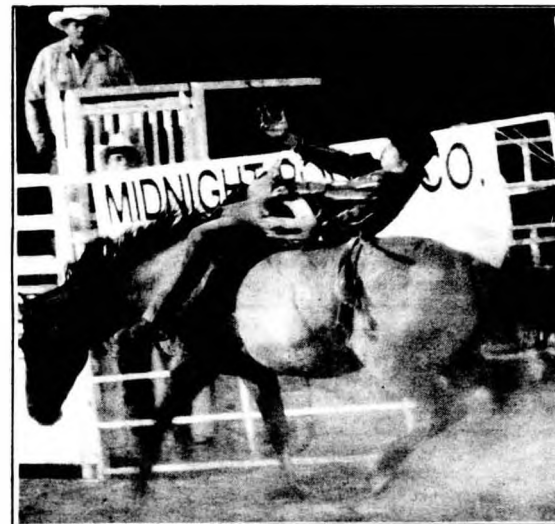
There were three barrel racing events this year. The first was the ladies, and it was exciting! The best time was that of Colleen Hamelin of Blumenort Manitoba with a 17.252. In this event, the cowgirls race and spin around three barrels in a cloverleaf

pattern. The racers are allowed a running start into the arena. After the third turn, horse and rider race full tilt to the finish line. Tipping or hitting a barrel brings a 10 second penalty.

The second barrel event featured the junior cowgirls. These youngsters did themselves proud with times equaling those of the seniors. Amanda Slute was first with a time of 17.8.

The third barrel event featured the littlest cowgirls of all. They were real heartstealers! Little tikes who could barely touch the sides of the horse, took their animal through it's paces - albeit a little slowly.

Junior steer riding with



Rider in the bare-back event holds on for dear life.

Country Cooking

JAPANESE CHICKEN WINGS

3 lbs Chicken Wings (or chicken drumettes)

1 cup flour

1 cup butter

1 beaten egg

Cut wings in threes, discard point. (If using drumettes disregard this step) Dip chicken peices in slightly beaten egg and then in flour. Fry in butter until deep brown and crisp. Place in shallow roasting pan and pour sauce over wings or drumettes.

Sauce:

3 Tbsp soya sauce

3 Tbsp water

1 cup white sugar

1/2 cup vinegar

1/2 tsp salt

1 tsp Accent (optional, is fine without)  
Bake at 350 degrees F. for one half hour. Base meat frequently with sauce during cooking. Serve with rice or whatever. Excellent dish for summer family gatherings. Can be eaten hot or cold.

Good for pot luck dinners, carries easily.

Sources: Congregated Cooking Thalberg and Greenwald Luthern church youth group.



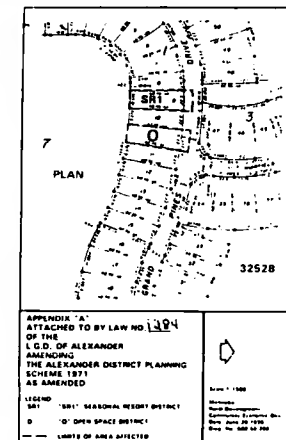
UNDER THE PLANNING ACT  
NOTICE OF PUBLIC MEETING  
REGARDING BY-LAW 1284

The Council of the Local Government District of Alexander under the authority of The Planning Act will hold a PUBLIC MEETING at the office of the District at St. Georges, Manitoba on the 13th day of August, 1996 at 11:00 A.M., at which time and place the Council will receive representations and objections from any persons who wish to make them in respect of By-law No. 1284 to amend the Alexander District Planning Scheme 1971, as amended.

A copy of the above By-law of the Local Government District of Alexander and supporting material may be inspected by any person during regular office hours from 8:30 a.m. to 12:00 noon and 1:00 p.m. to 4:30 p.m. Monday to Friday at the office of the District at St. Georges, Manitoba.

The general intent of By-law 1284 of the Local Government District of Alexander is to provide "SRI" Seasonal Resort District zoning to the following property:

- a) Lot 9, Block 1, Plan 32, 528 as shown outlined by a heavy broken line on Appendix "A" below The property is presently zoned "O" Open Space District and to provide "O" Open Space District zoning to the following property:
- b) That portion of Block 7, Plan 32,528 situated between Lots 10 and 11, Block 1, Plan 32,528 as shown outlined by a heavy broken line on Appendix "A" below The property is presently zoned "SRI" Seasonal Resort District



The property is located within the Grand Pines Development Corporation Subdivision located approximately 1/2 mile north of the Junction of Highway #59 and Highway #11.

Rose Beudry  
Resident Administrator  
LGD of Alexander

## Classifieds

**REAL ESTATE**  
**VICTORIA BEACH**  
 Lakefront Lot Serviced

---

**BEL-AIR PROPERTIES**  
 3.3 acre commercial lot

---

**BEL-AIR PROPERTIES**  
 80 acres


---

**HILLSIDE BEACH**  
 Business For Sale

Call Helen, Tractor Realty  
 204-756-2610 phone  
 204-756-2726 fax

**WANTED**  
 Teacher requires suite or room in Pine Falls/Powerview area from Sept. 1 to Dec. 31. Phone Brent at 482-6367.

2xpd.-2

**BIRTH**  
**LA ROCQUE**   
*Aidan is happy to announce the arrival of his little sister ALYSSA BRITTANY weighing 6 lbs 8 ozs on July 12/96 at Grace Hospital. Proud parents are Jim and Valerie.*

**FOR SALE**  
 Serviced River Lot Part 1 & 2 on Desilet St. in Powerview. For information call Scott: 257-9692 or 255-3559

**FOR SALE OR RENT**  
 1300 SQ. Feet, 3 bedrooms, sunroom, living & dining room, partial basement. Located on rock area in Pine Falls. Option to buy furniture & appliances. Ph. Sharon 367-8376 after 5:00 PM

**FOUND**  
 2 Bicycle Helmets on the Pine Falls Hospital Property. Please call 367-4441

**THANK YOU**  
*Serge & Lucy Petrus*  
**40th Anniversary**

*We would like to express our thanks to our family and friends who helped make our 40th Anniversary a surprise party for us. Thank you all for coming and the lovely gifts received. Thanks to my Mother and my sisters Agnes, Eileen and Dottie for bringing lovely lunch. Thank you Karen for bringing lovely contributions and we would like to express our thanks to our daughters Kathy, Elaine and Jackie. Thank you Jackie for making everything so comfortable for us. And Kirby thank you for doing all the driving around for us. Thank you all for making this such a special day.*

*Serge & Lucy*

# The Voice

All Classified advertising must be paid in cash prior to publication.  
 Be sure to Check your advertisement for errors when it first runs. The Voice cannot assume responsibility for errors in subsequent issues if the mistake has not been made known to us.

**Rates:**  
 15 cents per word  
 minimum charge \$4.50

**Deadline**  
 for all Advertising  
 4:00 pm Friday  
 Phone - 367-4466 or 367-9656  
 Fax - 367-4078

**OFFICE HOURS**  
 Monday - Friday  
 8:30am - 4:00pm

## Business Directory

**THE BROKENHEAD RIVER REVIEW**  
 FOR ALL YOUR ADVERTISING NEEDS IN THE BEAUSEJOUR - BROKENHEAD AREA  
 CALL 1-204-268-4567


**KEN'S EAVESTROUGHING**  
 Continuous Eavestroughing  
 Fascia \* Soffit \* 12 Prepainted Colors  
 4 Inch \* 5 Inch  
 FREE ESTIMATES  
 KEN DANWICH (204) 756-2709

**AL MEISNER LTD.**  
 Construction Materials  
 CONCRETE - EXCAVATING - GRAVEL  
 CRUSHING TRUCK - LOADER RENTALS  
 PH. 1-204-345-8454 - FAX 1-204-345-6081  
 1-204-367-9566 Pine Falls  
 CSA ASI Certified

**NEALE'S SERVICE'S LTD.**  
 GARAGE & TIRE REPAIR SERVICE  
 GASOLINE, OILS, SERVICE, PARTS, AIR  
 LINE OF HARDWARE AND TOOLS  
 ON HWY 304 IN BISSETT, MB.  
**"WE ARE HERE TO SERVICE YOU BETTER"**  
 Winter Hours: Wed. - Mon. 8 a.m. - 6 p.m.  
 Sat. - Sun. 9 a.m. - 6 p.m.  
 Closed Tuesday  
 NEALE GRIER PROP. PH/FAX (204) 277-6585

**Pine Pharmacy**  
 Pine Falls  
**Try Your Drugstore First!**  
 Open Monday - Saturday  
 9:30am - 5:30 pm  
**367-2611**  
 Dispensary 367-2517

**WARREN D. BESEL**  
**ATTORNEY AT LAW**  
 Full Time Office 1980  
 1 Bridge Lane, Lac du Bonnet  
 Mon - Fri 9-5  
 In-home consultation on request  
**345-8145**

**POWVIEW AUTO SUPPLIES**  
 367-2014  
 Box 261, Powerview, Mb.  
 AUTOMOTIVE AGRICULTURAL INDUSTRIAL AND WELDING SUPPLIES  


**WATER-TOWN**  
 LAC DU BONNET, MB  
 1-204-345-6663  
 1-800-300-5482  
**BOATING.**  
 Waves Pontoons  
 DORAL Fibreglass  
 SPARTAN Trailers  
**MERCURY OUTBOARDS**

**DUNN DENTURE CLINIC**  
 74 Second St., Lac du Bonnet  
 OFFICE HOURS:  
 Open Monday to Thursday by appointment or request  
 Open Friday and Saturday 10:00 a.m. - 5:00 p.m.  
**345-9724**

**Great Falls Foods**  
 Highway 11, Great Falls  
**367-2976**  
**-OPEN 7 DAYS A WEEK-**  
 See us for your custom cutting and smoking needs, both domestic and wild meat, or supplies for home use.  
 Having a Social Function???  
 Call us to look after everything for you  
 Ask us about delivery  
**"The House of Quality"**

**the co-operators**  
 Insurance/Financial Services  
 Diane C. Dubé  
 Sales Representative  
 2A McDougall Avenue, Box 160  
 St. Georges, MB. ROE 1V0  
 Bus: (204) 367-9068  
 Fax: (204) 367-9071  
 Res: (204) 367-8540  
 Home, Farm, Travel, Commercial

**Fran's Accounting**  
 2B McDougall Ave. St. Georges  
**ACCOUNTING SERVICE**  
 Bookkeeping, sales records, payroll, audits, financial statements.  
**INCOME TAX RETURNS**  
 Farm, personal, business, and corporate returns professionally prepared.  
 Box 90, St. Georges  
**367-8756**

**COMPUTER SALES, SERVICE, SUPPLIES & UPGRADES**  
  
**HEBERT L. MULTIMEDIA**  
 PH 367-2605  
 CELL 782-4115  
 Box 1133  
 Pine Falls, Mb  
 ROE 1M0

**Stewart's Memorials**  
 Monuments & Markers  
 Granite & Bronze  
 Grave Covers - Inscriptions  
 Visit our showroom  
 317 North, Lac du Bonnet  
 PHONE ANYTIME  
**345-2644**

**Leo Boulanger Custom Hauling**  
 Hwy. 313 at 433, Lac du Bonnet  
 BY THE TRUCKLOAD OR BY THE YARD  
 • screened top soil  
 • garden dressing  
 • peat moss  
 • clay fill  
 • driveways  
 • sand  
 • gravel  
 • limestone  
 • decorative stone  
 • masonry sand  
 Phone anytime  
**345-8726**

**PRAIRIE BEARING AND BOLT**  
 Bearings - Materials  
 Handling Equipment  
 Agricultural - Industrial Fasteners  
 44 Mercy St.  
 Selkirk Manitoba R1A 1Z1  
 Ph 785-8964  
 Wpg. 452-1456  
 FAX (204) 785-9003

TV-VCR-Audio-Microwave  
 Sales-Service Repairs to all makes  
**Zenith Panasonic Dealer**  
 Weekly Trips to Pine Falls Area  
 All Service Guaranteed  
**Whiteshell Electronics**  
 26 Byng, Pinawa  
**753-2223**

**DENIS LABOSSIERE Lawyer**  
 Every Second Tuesday at St. Georges Community Centre  
 Call 925-1900 for appointment

**Lazaruk's Riverview Self-Serve**  
 Hours  
 Monday to Friday 9:00 - 5:30  
 Saturday 9:00 - 5:00  
**367-2473**


**DR. ARNOLD ANDERSON Optometrist**  
 Contact Lenses and Eyeglass Fittings  
**MANITOU LODGE PINE FALLS 367-2390**  
 Monday to Friday 9:00 a.m. to 12:00 noon & 1:00 p.m. to 5:00 p.m.  
 Examinations done on Tuesdays  
**LAC DU BONNET DISTRICT HEALTH CENTRE 345-8647**  
 Tuesday 5:00pm - 8:00pm

**EINFELD'S BAKERY**  
 Powerview & Victoria Beach  
**A Continuing Tradition of Fine Quality Baked Goods**  
**STORE HOURS:**  
 Tuesday - Friday 8:00 a.m. - 6:00 p.m.  
 Saturday 8:00 a.m. - 5:30 p.m.

Don't be disappointed - order ahead  
**367-8019**

**DARRELL J. TARRANT CHARTERED ACCOUNTANT**  
 Full-time office at Powerview Agencies Hwy #11  
 PERSONAL INCOME TAX PLANNING AND PREPARATION - CORPORATE/BUSINESS ACCOUNTING FINANCIAL STATEMENTS, AUDITS, TAX PLANNING AND COMPLIANCE  
 Bus: (204) 367-9193 FAX: (204) 367-2845

**CAROLAN & COMPANY REAL ESTATE SERVICES**  
  
**JIM HALL, B.A., FRI Broker**  
 Box 48  
 Traverse Bay, Manitoba  
 Phone (204) 756-3967  
 Fax (204) 756-3963  
 Toll Free 1-800-756-5253

**Wolf Kraft President**  
  
**Hillside Power Products**  
 Ph. 1 (204) 756-8655 P.O. Box 63, Hwy 59N  
 Fax 1 (204) 756-8304 Traverse Bay, MB ROE 2A0

**EAVESTROUGHING SOFFIT & FASCIA**  
 PRE-PAINTED ALUMINUM  
 6 COLOURS TO CHOOSE FROM  
*Free Estimates*  
 BEAUSEJOUR SHEET METAL  
 Phone 268-2286

**Tax Depot**  
 Sandi Duval  
 Franchise Owner  
 • Income Tax Services • Bookkeeping Services  
 23 Pine Street, Pine Falls, Manitoba ROE 1M0  
 Year Round (204) 367-4244

**KALOS KARPETS & INTERIOR DECORATING**  
**PAINTS & WALLPAPER**  
 415 ASHTON AVE., BEAUSEJOUR, MB  
 PH. 268-3001 RES. 268-2742

**Lloyd Emberly**  
 Esso Sales Agent  
 Lac du Bonnet  
 Bus. **345-2285**  
 Res. **345-6239**

**HORSE WASTE MANAGEMENT**  
 Traverse Bay, MB. ROE 3A0  
**SEWAGE TANK SERVICE**  
 Fast, Courteous Service  
 Portable toilet rentals  
**756-3306**

**5P Festival**  
*The 5P will be holding a parade again this year. Entry forms can be picked up at the office. Deadline Friday, Aug. 9th. Please mail entries to:*  
**Michelle Moore/ 5P Co-ordinator**  
 General Delivery  
 Pine Falls, Mb.  
 ROE 1M0  
 For more information call Michelle at 367-8878

**Bryan M. Daien, D.D. DENTURIST**  
 Beausejour  
 37 - Third Street South  
 Complete Dentures - Partial Dentures - Relines & Repairs  
**268-3488**  
 For Any Denture Problems **SEE US FIRST**  
 SATISFACTION GUARANTEED  
**DAIEN DENTURE CLINIC**  
 ALL DENTAL PLANS ACCEPTED  
 DVA AND SOCIAL ASSISTANCE  
 HOURS: Mon-Fri. 8:30am - 5:00pm  
 Sat. 9:00am - 1:00 p.m.

**The Voice**  
**367-4466**

**ADRIAN TIRE**  
 Dedicated to customer satisfaction!  
 Located at Highway #502  
 Lac du Bonnet  
 ATV & TRAILER TIRES  
 • Passenger  
 • Light Truck  
 • Agricultural  
 • Forestry  
 • Commercial Truck  
 Mobile Service Truck Available  
 brakes • shocks • struts • custom exhaust bending • computerized wheel balancing • computerized four wheel alignments • oil lube, filter •  
 OPEN MONDAY TO SATURDAY 7:00 P.M.  
 FRIDAYS UNTIL 7:00 P.M.  
**GOOD YEAR 345-9230**

**The Rug Doctor**  
 Carpets! Upholstery! The Car! Cottage!  
 Dancy's Foods  
 345-2221, Lac du Bonnet  
 Poplar Bay Trading Post  
 345-2329  
 Anne Smith 753-8474, Pinawa  
 Pine Falls - New Location  
**PINE FALLS SALES & SAVINGS**  
 367-9150

**Family Chiropractic Health Care**  
**Dr. Clinton Esser**  
 Days of Operation:  
 Monday - Saturday  
 Phone: 367-4858

This space is reserved for your Ad

# CALENDAR

PETER'S  
**PRO**  
hardware  
Pine Falls, MB ph 367-2380

**YOUR BUSINESS HERE**

**TOM'S MAID SERVICE**  
Complete Home and Cottage Service  
Licensed, Bonded & Insured.  
Victoria Beach, MB.  
**756-6575**

**TRAVERSE BAY CORNER**  
**TRAVERSE BAY AUTO SERVICE LTD.**  
\*Major & Minor Repairs  
phone (204) 756-3966  
JCT. #59 & #11 HWY

**DR. ARNOLD ANDERSON**  
Optometrist  
Contact Lenses and Eyeglass Fittings  
MAINTON LODGE PINE FALLS 367-2390  
Monday to Friday 9:00 a.m. to 12:00 noon & 1:00 p.m. to 5:00 p.m.  
Examinations done on Tuesdays  
LAC DU BONNET DISTRICT HEALTH CENTRE 345-8647  
Tuesday 5:00pm - 8:00pm

**ROYAL BANK**  
1 LINDEN ST.  
PINE FALLS, MB

**PINE FALLS HEALTH COMPLEX**

Harvey J. Giesbrecht, Director  
24 hours  
Phone: 268-2263  
Fax: 268-1017  
**Russel Funeral Homes Ltd.**  
Funeral & Cremation Services Since 1941  
437 Park Avenue W. Beauséjour  
CANADIAN INDEPENDANT

**Northern**  
Pine Falls Mb.

**BIRCHWOOD MOTOR HOTEL**  
Traverse Bay, Manitoba R0E 5A0  
Ph (204) 756-9396 Fax (204) 756-8898  
V.L.O. VENTURES LTD. - Monty & Jean Valois

**PINE FALLS SERVICE CENTRE**  
hrs: Mon - Sat 6 am - 12 midnight  
Sun 8 am - 11 p.m.  
Gas Bar, Food Store, Car Wash

Paper Own Motor Inn  
**RESTAURANT & BAR ROOMS, BEER STORE**  
**367-2261**  
HWY #304

**BEACONIA AUTO AND LIGHT TRUCK SALES**  
1-204-754-8248  
ALLAN HADFIELD 1-204-754-8248  
WLF HADFIELD 1-204-754-8247

**WINNIPEG RIVER LIONS CLUB**

**BROADLANDS MALL**  
JUST OVER THE DAM WE HAVE IT ALL  
1. Esso Gas Bar  
2. Convenience Store  
3. Laundry mat and Bus Depot  
4. Restaurant  
Home made meals and pizza  
Collins Boots  
Open 7 days a week

**Lazaruk's Riverview Self-Serve**  
Hours  
Monday to Friday 9:00 - 5:30  
Saturday 9:00 - 5:00  
**367-2473**

**COMMUNITY SERVICE CALENDAR**

FIRE DEPARTMENT PHONE NUMBERS	PINE FALLS DISTRICT AMBULANCE
Pine Falls.....367-9999	Emergency Only.....367-2333
Grand Marais.....785-2488	Business office.....367-9112
Sagkeeng.....367-4888	<b>PINE FALLS GENERAL HOSPITAL</b>
Victoria Beach.....785-2999	Pine Falls.....367-4441

**The Sun Life Companies**  
Steve Kulyk  
Financial Services Representative  
1120 - 330 St. Mary Ave Winnipeg, MB R3C 3Z5  
Bus: 985-6320  
Fax: 947-1551  
Res: 942-8388

**DAVES**  
NEW & USED FURNITURE  
POWVIEW, MB  
OPEN DAILY 1-5PM  
PH. 367-2640

**AUGUST EVENTS**

**BISSET GOLDEN SPORTS & DERBY DAYS**  
AUGUST 3, Fish Derby begins 6:00 a.m.  
AUGUST 4, Family Derby Dance 8:00 p.m. Community Hall  
AUGUST 3 & 4, Mixed Slo-pitch Tournament, Noon - 6:00 p.m.

**SAILING CLUB**  
AUGUST 10, BBQ & Sail  
EVERY TUESDAY, Club Night

**SAGKEENG GOSPEL GATHERING**  
In the Big tent on the South Shore THURS.-SUN. 8:00 pm-12:00 am

**SP FESTIVAL**  
AUGUST 29, Unforgettable Pageant at Echoe's bar.  
AUGUST 30, Slo-pitch Tournament Starts, Teen big screen Social at Powerview Arena  
AUGUST 31, Children's Midway & Petting Farm, Market Square, Western Days.  
SEPTEMBER 1, Parade, Antique Car Show, Haybailing & Pea Soup.  
SEPTEMBER 2, Pow Wow Finals, Crib & Whist Tournament. Look for more details.

**YOUR BUSINESS HERE**

**POWVIEW AUTO SUPPLIES LTD.**  
367-2014  
Box 261, Powerview, MB  
AUTOMOTIVE AGRICULTURAL INDUSTRIAL & WELDING SUPPLIES  
**Auto Value PARTS STORE**

**Pine Pharmacy**  
Pine Falls  
Try Your Druggists First!  
Open Monday - Saturday  
9:30am - 5:30pm  
**367-2611**  
Dispensary 367-2517

**POWER FALLS AUTO BODY**  
WINDSHIELD REPAIR AND REPLACEMENT, COMPLETE AUTOBODY REPAIR AND PAINTING  
**PH 367-2677**

**ROYAL CANADIAN LEGION BRANCH #64**  
Pine Falls, MB  
"Legion House Club Room"  
"GUESTS WELCOME"

**Powerview Agency**  
Industrial, Commercial & General Insurance  
George Harbottle - Autopac agent.  
1 Watson Pl.  
**Ph. 367-4455**

**Clark's Corner**  
Hwy 11 & Hwy 304  
Powerview, MB  
Restaurant Gas & Grocery  
**Ph 367-2238**

**PAPINEAU MOTORS LTD.**  
Sales and Service  
Ed, Ron and Karen Papineau  
Box 248 ph (204) 367-7684  
Powerview, MB fax (204) 367-4676

SHOP HOME 367-8710 4922  
**BERTHELETTE CABINETS & CONSTRUCTION**  
\* ADDITIONS \* ROOFING  
\* KITCHENS \* WINDOWS & DOORS  
\* BATHROOMS \* DECKS  
\* DRY WALL \* SUN ROOMS  
\* TAPING \* SIDING  
\* PAINTING \* FLOORING  
\* REC ROOMS \* STAIRS  
FOR YOUR COMPLETE HOME IMPROVEMENTS CALL GAIL

**Darren Praznik**  
MLA Lac du Bonnet Constituency  
624 PARK AVE. BEAUSÉJOUR  
PH. FOR APPOINTMENT 268-2706  
OFFICE HOURS:  
8:30 - 4:30 PM  
MONDAY TO FRIDAY

**Dr. Clinton Esser**  
Family Chiropractic Health Care  
Hours: Mon. 9am-1pm 3pm-7pm  
Tue. 9am-1pm 2:30pm-5pm  
Wed. 9am-1pm 3pm-7pm  
Thurs. 9am-1pm 2:30pm-5pm  
Fri. 9am-1pm 2:30pm-6pm  
Corner of Church and PTH 11  
in Powerview  
**367-4858**

**YOUR BUSINESS HERE**

**Pine Florists**  
Giftware,  
Baskets of all kinds  
**Ph. 367-3636**  
or **367-8754**  
Pine Falls, MB

**the co-operators**  
Insurance/Financial Services  
Diane C. Dubé  
Sales Representative  
2A McDougall Avenue, Box 180  
St. Georges, MB. R0E 1V0  
Bus: (204) 367-9088  
Fax: (204) 367-9071  
Res: (204) 367-8540  
Home, Farm, Travel, Commercial

TRAVEL NEED?  
CALL JAN AT 204-925-3235  
OFFICIAL AGENT TO THE PINE FALLS PAPER MILL  
ASK ABOUT SPECIAL GROUP CRUISES